Modeling Language Change in Southern Italy

Andrea Ceolin, University of York

Fonte: http://www.sardegnadigitallibrary.it
Southern Italy: interesting domain for the study of Language Change.

Interaction between Italic and Greek languages since VIII B.C.
DATA

- **Language change** in a diachronic perspective has always been investigated through the **Lexicon**.

- In Longobardi & Guardiano (2009) it has been shown that under a “parametric” approach (Chomsky 1986), also **Syntax** can be used to make historical claims.

- In Guardiano et al. (2013) the two methods have been combined for the first time to study language change in Sicily and Southern Italy.
DATA

- Lexical “Swadesh” lists collected by Cristina Guardiano (University of Modena and Reggio Emilia). They contain words referred to 207 meanings.

- 65 Syntactic Parameters from Longobardi et al. (forthcoming).
Scuola Estiva di Glottologia e Linguistica (SIG)
Lignano, 1-5 Settembre 2014

Fonte: Google Maps
DATA ANALYSIS

- **Phylogenetic programs (KITSCH):** Draw a phylogenetic tree.

- **Principal Component Analysis (PCA):** Plot the data on a Cartesian plane to display the main axes of variation.
DATA ANALYSIS – KITSCH (Syntactic data)

Gri = Grico (Calimera, LE)
Grk = Greco standard
BoG = Grico Bovese (Bova Marina, RC)
It = Italiano standard
Sal = Salentino (Cellino S. Marco, LE)
NCal = Calabrese (Verbicaro, CS)
SCal = Calabrese (Reggio Calabria, RC)
SicA = Siciliano (Aidone, EN)
SicM = Siciliano (Mussomeli, CL)
SicR = Siciliano (Ragusa, RG)
DATA ANALYSIS – KITSCH (Syntactic and Lexical data)
DATA ANALYSIS – KITSCH

- Both Lexicon and Syntax show that the Greek unit is solid, but Grico Bovese is closer to standard Greek than Grico.

- From the viewpoint of Syntax, the Southern Italian unit is recognized. From the viewpoint of Lexicon, Italian is closer to the Sicilian dialects than Salentino and Calabrese (contact with other dialects?).
DATA ANALYSIS – PCA
DATA ANALYSIS – PCA
DATA ANALYSIS – PCA

- The first graph is coherent with the Syntactic tree.
- The second graph shows that Grico is isolated. Possible explanation: occurrence of Lexical change driven by Romance influence but not detectable in the modern languages.
DATA ANALYSIS – PCA

- “Lumèra” for “Fire” can be connected to the Latin “LUX”.

- “Kuài” for “Some” can be connected to the Latin “Kw”.
CONCLUSIONS

• The brief analysis shows that contact between Greek and Italian languages has been deep in the area of Salento. Instances of borrowing are detectable in both Lexicon and Syntax.

• The Greek dialect of Bova Marina seems to be very conservative (Sociolinguistic reason?)
THANKS!
GRAZIE!

Special thanks to Cristina Guardiano (Uni. Modena and Reggio Emilia) and Luca Bortolussi (Uni. Trieste)

Cervesato A. (2011), Phylo, Tesi di laurea, Università di Trieste
Chomsky N. (1986), Knowledge of Language, New York: Praeger
Guardiano et al. (2013), Insights into genetic and linguistic structures of Sicily and Southern Italy, Conference presentation
McMahon A. e R. (2005), Language classification by numbers, Oxford University Press
Trask, R. L., (1996), Historical linguistics, Hodder Arnold

Langelin has received funding from the European Research Council under the European Union’s Seventh Framework Programme (FP7/2007-2013)/ERC grant agreement n° 295733.
Langelin is developed with the participation of University of York, University of Ferrara and University of Bologna.

http://langelin.org